



LCIE

MATERIEL ELECTRIQUE POUR ATMOSPHERES EXPLOSIVES

(1) CERTIFICAT DE CONFORMITE

- (2) Référence du certificat LCIE N° Ex 03.006 X
- (3) Ce certificat est délivré pour l'équipement électrique suivant, destiné à être utilisé en atmosphères explosives gazeuses.
- . Coffrets antidéflagrants
 - . Type : CF2.
- (4) Fabriqué par : A.T.X.
29, avenue de Bobigny
F - 93130 NOISY LE SEC

(5) Ce matériel électrique et ses variantes éventuelles acceptées sont décrits dans l'annexe du présent certificat et dans les documents descriptifs qui y sont mentionnés.

(6) Le LCIE, organisme agréé conformément à l'article 14 de la directive du Conseil des communautés européennes 76/117/CEE du 18 décembre 1975, et organisme notifié conformément à l'article 9 de la Directive 94/9/CE du Parlement européen et du conseil,

- certifie que ce matériel électrique est conforme aux spécifications des normes CEI 60079-0 (édition 3.1 de 2000), CEI 60079-1 (4^e édition de 2001), CEI 60079-11 (4^e édition de 1999) et CEI 61241-1-1 (2^e édition de 1999) et qu'il a subi avec succès les vérifications et épreuves de type prescrites par ces documents,
- confirme avoir établi un procès verbal de certification N° 60012347/11-505813 de ces vérifications et épreuves dont un exemplaire original est conservé par le LCIE.

(7) Le code de marquage de ce matériel électrique est :

Ex d IIB T6 à T2
IP66, DIP A21 TA85°C à TA200°C

(8) Par le marquage du matériel livré, le fournisseur atteste, sous sa propre responsabilité, que ce matériel est conforme aux documents descriptifs cités dans l'annexe du présent certificat et qu'il a subi avec succès les vérifications et épreuves individuelles lorsqu'elles sont prescrites.

(9) Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro du certificat de conformité indique que ce matériel électrique est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe du présent certificat.

ELECTRICAL EQUIPMENT FOR EXPLOSIVE ATMOSPHERES

(1) CERTIFICATE OF CONFORMITY

- (2) Certificate reference LCIE No. Ex 03.006 X
- (3) This certificate is issued for the following electrical equipment, intended for use in gaseous explosive atmospheres.
- . Flameproof boxes
 - . Type : CF2.
- (4) Manufactured by : A.T.X.
29, avenue de Bobigny
F - 93130 NOISY LE SEC

(5) This electrical apparatus and any accepted variations thereof are specified in the annex and possible supplement(s) to this certificate and in the descriptive documents therein referred to.

(6) LCIE, as an approved certification body in accordance with article 14 of the European Communities Council Directive 76/117/EEC of December 18, 1975, and as a notified body in accordance with Article 9 of Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council,

- certifies that the electrical equipment has been found to comply with the specifications of standards IEC 60079-0 (edition 3.1 of 2000), IEC 60079-1 (4th edition of 2001), IEC 60079-11 (4th edition of 1999) and IEC 61241-1-1 (2nd edition of 1999) and has successfully met the type verification and test requirements of these documents,
- confirms that test report No. 60012347/11-505813 has been completed on these verifications and tests, one original copy of which has been kept by LCIE.

(7) The marking code of the electrical apparatus is :

Ex d IIB T6 à T2
IP66, DIP A21 TA85°C to TA200°C

(8) By marking the electrical equipment supplied, the manufacturer attests on his own responsibility that this electrical equipment complies with the descriptive documents referred to in the annex to this certificate and that it has fully satisfied individual examinations and tests where required.

(9) Where an X appears after the certificate number, special conditions apply to the electrical equipment for its safe use. These are specified in the annex to this certificate.

Fontenay-aux-Roses, le 25 novembre 2003

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

Marc GILLAUX
Timbre sec/dry seal

Page 1/5

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.

LCIE	33, av du Général Leclerc	Tél : +33 1 40 95 60 60	Société anonyme à directeur
Laboratoire Central	BP 8	Fax : +33 1 40 95 86 56	et conseil de surveillance
des Industries Electriques	92266 Fontenay-aux-Roses cedex	contact@lcie.fr	au capital de 15 745 984 €
Une société de Bureau Veritas	France	www.lcie.fr	RCS Nanterre B 408 363 174



LCIE

(9) **CERTIFICAT DE CONFORMITE**
LCIE N° Ex 03.006 X

ANNEXE

(A1) DESIGNATION DU MATERIEL ELECTRIQUE CERTIFIE :

Coffrets antidéflagrants
Type : CF2.

(A2) DESCRIPTION DU MATERIEL ELECTRIQUE CERTIFIE :

Enveloppes antidéflagrantes destinées à recevoir un ensemble d'appareillages électriques varié, tels que disjoncteurs, contacteurs, relais, transformateurs, boutons poussoirs, interrupteurs, coupe circuits, platines électroniques, borniers ou jeux de barres, etc.

Elles peuvent également être équipées des accessoires suivants : auxiliaires de commande et de signalisation (type TCD, ATX, LCIE 02 ATEX 0036 U), regards ou entrées de câbles.

Les composants utilisés peuvent être soit généraux (non générateurs de points chauds), soit spécifiques (limités en valeurs nominales).

Ces enveloppes se déclinent, par variantes de dimensions, en quatre modèles définis de la façon suivante : CF2 suivi d'une lettre (A, B, C, D).

(A3) DOCUMENTS DESCRIPTIFS :

Dossier de certification N° 180/38 Rév. 0 du 30 janvier 2003 joint à l'attestation d'examen CE de type LCIE 03 ATEX 6061 X.

Ce dossier comprend 10 rubriques (20 pages).

(A4) PARAMETRES ELECTRIQUES :

Puissance maximale dissipée dans l'enveloppe : de 10 W à 50 W suivant modèle et contenu.

La classe de température (T2 à T6), ainsi qu'un éventuel délai d'attente avant ouverture, dépendent des divers équipements internes. Se reporter aux documents descriptifs du constructeur.

(9) **CERTIFICATE OF CONFORMITY**
LCIE No. Ex 03.006 X

SCHEDULE

(A1) NAME OF THE CERTIFIED ELECTRICAL EQUIPMENT :

Flameproof boxes
Type : CF2.

(A2) DESCRIPTION OF THE CERTIFIED ELECTRICAL EQUIPMENT :

Flameproof enclosures intended to receive a various set of electric equipments, as circuit breakers, contactors, relays, transformers, push buttons, switches, fuse holders, electrical panels, terminal blocks, etc.

They may also be equipped with the following accessories : auxiliaries devices (type TCD, ATX, LCIE 02 ATEX 0036 U), sights or cables glands.

These components may be either general (non hot spot generators), or either specific (limited in rated values).

These enclosures are provided, by variations of dimensions, in four models defined as following : CF2 followed by a letter (A, B, C, D).

(A3) DESCRIPTIVE DOCUMENTS :

Technical file No. 180/38 Rev. 0 dated January 30th, 2003 joined to the EC type examination certificate LCIE 03 ATEX 6061 X.

This file includes 10 items (20 pages).

(A4) ELECTRICAL PARAMETERS :

Maximal dissipated power in the enclosure : 10 W up to 50 W depending on the model and its content.

Temperature class (T2 to T6) and potentially opening delays depend on various internal components. Users shall refer to the manufacturer's descriptive documents.



L C I E

(9) CERTIFICAT DE CONFORMITE
LCIE N° Ex 03.006 X

(9) CERTIFICATE OF CONFORMITY
LCIE No. Ex 03.006 X

ANNEXE (suite)

SCHEDULE (continued)

Tableaux des caractéristiques des coffrets CF2. :

Characteristics' tables of CF2. boxes :

Appareillage Apparatus	Calibre maxi Maximal gauge	Modèle CF2A / CF2A Model					Modèle CF2B / CF2B Model				
		Volume < 2000 cm ³					Volume < 2000 cm ³				
		P max dissipée / Max dissipated P : 40 W					P max dissipée / Max dissipated P : 50 W				
		Poussières Dust T° de surface Surface T°	Gaz / Gas				Poussières Dust T° de surface Surface T°	Gaz / Gas			
Tamb. ≤ + 40°C Classe Class	Délai Delay		+ 40°C < Tamb. ≤ + 55°C Classe Class	Délai Delay	Tamb. ≤ + 40°C Classe Class	Délai Delay		+ 40°C < Tamb. ≤ + 55°C Classe Class	Délai Delay		
Borniers Terminal blocks	Un max : 1000 Vac 1500 Vdc	85°C	T6	-	T5	-	85°C	T6	-	T5	-
Thermostats, relais, térupteurs Thermostats, relays, trip switches		85°C	T6	-	T5	-	85°C	T6	-	T5	-
	In max	16 A					16 A				
Inters, commutateurs Switches, commutators		85°C	T6	-	T5	-	85°C	T6	-	T5	-
	Intensité Nom. max.	32 A					32 A				
Éléments de contact Contact elements	In max : 16A	85°C	T6	-	T5	-	85°C	T6	-	T5	-
Lampes de signalisation Signal lamp		85°C	T6	-	T5	-	85°C	T6	-	T5	-
	P. max	5 W					5 W				
Indicateurs de mesure Measuring indicators		85°C	T6	-	T5	-	85°C	T6	-	T5	-
		135°C	T4	-	T3	-	135°C	T4	-	T3	-
Transformateurs d'intensité Current transformer	I Nom. max et densité	Pour circuit de 250A max. Densité : jusqu'à 40A : 4A/mm ² , de 41A à 80A : 3,2A/mm ² , de 81A à 250A : 2,7A/mm ² .					Pour circuit de 250A max. Densité : jusqu'à 40A : 4A/mm ² , de 41A à 80A : 3,2A/mm ² , de 81A à 250A : 2,7A/mm ² .				
Platines d'appareillage électronique Electronic gear trays		85°C	T6	-	T5	-	85°C	T6	-	T5	-
Systèmes optiques Optical systems		85°C	T6	-	T5	-	85°C	T6	-	T5	-
Dispositif chauffant Heating device											
Coupe circuit Fuse holder		200°C	T3	-	T2	-	200°C	T3	-	T2	-
	Calibre max Densité de courant	32 A					32 A				
Transformateur de puissance Power transformer		135°C	T4	-	T3	-	135°C	T4	-	T3	-
	Pmax = 200 VA Tension prim, sec ≤ 1000 V max	135°C	T4	-	T3	-	135°C	T4	-	T3	-
Contacteurs Contactors											
	Variante couvercle Z / Variant with Z cover										
Disjoncteurs Circuit breakers		200°C	T3	-	T2	-	200°C	T3	-	T2	-
	I Nom. max	63 A					63 A				
Sectionneurs omnipolaires Isolator switches	In max = 63 A										
Platine d'alimentation pour lampe à décharge Supply panel for discharge lamp		135°C	T4	-	T3	-	135°C	T4	-	T3	-
Sonde / Probe											



LCIE

(9) CERTIFICAT DE CONFORMITE
LCIE N° Ex 03.006 X

(9) CERTIFICATE OF CONFORMITY
LCIE No. Ex 03.006 X

ANNEXE (suite)

SCHEDULE (continued)

Appareillage Apparatus	Callbre maxi Maximal gauge	Modèle CF2C / CF2C Model					Modèle CF2D / CF2D Model				
		Volume < 2000 cm ³					Volume < 2000 cm ³				
		P max dissipée / Max dissipated P : 10 W					P max dissipée / Max dissipated P : 30 W				
		Poussières Dust	Gaz / Gas				Poussières Dust	Gaz / Gas			
T° de surface Surface T°	Tamb. ≤ + 40°C Classe Class		Délai Delay	+ 40°C < Tamb. ≤ + 55°C Classe Class	Délai Delay	T° de surface Surface T°		Tamb. ≤ + 40°C Classe Class	Délai Delay	+ 40°C < Tamb. ≤ + 55°C Classe Class	Délai Delay
Borniers Terminal blocks	Un max : 1000 Vac 1500 Vdc	85°C	T6	-	T5	-	85°C	T6	-	T5	-
Thermostats, relais, térupteurs Thermostats, relays, trip switches		85°C	T6	-	T5	-	85°C	T6	-	T5	-
	In max	10 A					16 A				
Inters, commutateurs Switches, commutators							85°C	T6	-	T5	-
	Intensité Nom. max.						63 A				
Eléments de contact Contact elements	In max : 16A						85°C	T6	-	T5	-
Lampes de signalisation Signal lamp							100°C	T5	-	T4	-
	P. max						7 W				
Indicateurs de mesure Measuring indicators							85°C	T6	-	T5	-
Transformateurs d'intensité Current transformer		85°C	T6	-	T5	-					
	I Nom. max et densité	125 A									
Platines d'appareillage électronique Electronic gear trays		85°C	T6	-	T5	-	85°C	T6	-	T5	-
Systèmes optiques Optical systems		85°C	T6	-	T5	-	85°C	T6	-	T5	-
Dispositif chauffant Heating device							85°C	T6	-	T5	-
		100°C	T5	-	T4	-	135°C	T4	-	T3	-
Coupe circuit Fuse holder											
	Calibre max	20 A					50 A (4 CC maxi)				
	Densité de courant						Jusqu'à 32A : 5,4A/mm ² De 32A à 50A : 4,2A/mm ²				
Transformateur de puissance Power transformer	Pmax = 200 VA Tension prim, sec ≤ 1000 V max										
Contacteurs Contactors							135°C	T4	-	T3	-
	Variante couvercle Z / Variant with Z cover						200°C	T3	-	T2	-
	I Nom. max						25 A				
Disjoncteurs Circuit breakers							135°C	T4	-	T3	-
	I Nom. max						63 A				
Sectionneurs omnipolaires Isolator switches	In max = 63 A						85°C	T6	-	T5	-
Platine d'alimentation pour lampe à décharge Supply panel for discharge lamp											
Sonde / Probe							85°C	T6	-	T5	-



LCIE

(9) **CERTIFICAT DE CONFORMITE**
LCIE N° Ex 03.006 X

(9) **CERTIFICATE OF CONFORMITY**
LCIE No. Ex 03.006 X

ANNEXE (suite)

SCHEDULE (continued)

(A5) **MARQUAGE :**

A.T.X.
Type : CF2.
N° de série : ...
Ex d IIB T... (voir tableaux précédents)
IP 66, DIP A21 TA...°C (voir tableaux précédents)
LCIE N° Ex 03.006 X
Tamb. : - 40°C à + 55°C
Puissance maximale dissipée : ...W (voir tableaux précédents)

NE PAS OUVRIR SOUS TENSION
NE PAS OUVRIR EN PRESENCE D'ATMOSPHERE
EXPLOSIBLE (en cas de présence de piles de conservation de données ou de commande)
NE PAS MANŒUVRER EN CHARGE (pour les modèles CF2D équipé d'un sectionneur)

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné.

(A5) **MARKING :**

A.T.X.
Type : CF2.
Serial number : ...
Ex d IIB T... (see previous tables)
IP 66, DIP A21 TA...°C (see previous tables)
LCIE No. Ex 03.006 X
Tamb. : - 40°C to + 55°C
Maximum dissipated power : ...W (see previous tables)

DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED
DO NOT OPEN IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES (in case of presence of batteries used for preservation of data or control)
DO NOT OPERATE IN CHARGE (for CF2D model equipped with an isolator switch)

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipment.

(A6) **VERIFICATIONS ET EPREUVES INDIVIDUELLES :**

Chaque exemplaire des modèles ci-dessus définis devra avoir subi une épreuve de surpression statique, aux valeurs indiquées dans le tableau ci-dessous, conformément au paragraphe 16.1 de la norme CEI 60079-1. La durée de cette épreuve sera au moins égale à 10 secondes, sans toutefois excéder 1 minute.

(A6) **INDIVIDUAL EXAMINATIONS AND TESTS :**

Each single enclosure of all models above defined shall be submitted to overpressure test at values noticed in the following table, according to paragraph 16.1 of IEC 60079-1 standard. The period of application of the pressure shall be at least 10 seconds but need not exceed 1 minute.

Type	CF2A	CF2B	CF2C	CF2D
Valeur de surpression statique <i>Overpressure test value</i>	Dispensé <i>Not submitted</i>	11,55 bars	10,53 bars	9,23 bars * <i>ou / or</i> 12,35 bars **

* : version sans rehausse.

** : version avec rehausse.

* : variant without sand filling frame.

** : variant with sand filling frame.

(A7) **CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE :**

En fonction des différents contenus prévus, les caractéristiques des matériels devront être ajustées pour ne pas dépasser les puissances maximales dissipées admissibles. Tous ces éléments, ainsi que les conditions d'assemblage des enveloppes figurent dans les documents descriptifs du constructeur.

Sur les platines électroniques et la platine d'appareillage d'alimentation pour lampe à décharge, avant ouverture de l'enveloppe, l'énergie résiduelle au niveau de chaque condensateur ne doit pas excéder 60 µJ.

Les piles de conservation de données ou de commande sur les platines d'appareillages électroniques devront avoir une capacité inférieure ou égale à 1,5 Ah et avoir un volume inférieur à 1/100^e du volume interne libre de l'enveloppe.

Lorsque la visserie utilisée pour la fermeture de l'enveloppe sera en acier inoxydable, la qualité de celui-ci devra correspondre à la désignation nuance A2 ou A4 suivant la norme ISO 3506 ou Z10 CNF 18-19 suivant la norme NF A 35-577.

(A7) **SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :**

According to each different content, characteristics of materials shall be adapted in order not to exceed permitted maximal dissipated powers. All these elements, as well as enclosures' assembling conditions are indicated in the manufacturer's descriptive documents.

On electrical panels and supply electrical panel for discharge lamp, before opening the enclosure, residual energy of each capacitor shall not exceed 60 µJ.

Batteries used on electrical panels for preservation of data or control shall have a capacity of 1,5 Ah or less and a volume less than one hundredth of the free volume of the enclosure.

When screws used for closing are in stainless steel, their quality shall agree with the following code designation A2 or A4 quality according to ISO 3506 standard or Z10 CNF 18-19 according to NF A 35-577 standard.



LCIE

CERTIFICAT DE CONFORMITE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

AVENANT

VARIATION

(A1) DESIGNATION DU MATERIEL ELECTRIQUE CERTIFIE :

Selon le tableau des pages 2 à 4.

Construit par : A.T.X.

(A1) NAME OF THE CERTIFIED ELECTRICAL EQUIPMENT :

According to the table pages 2 to 4.

Manufactured by : A.T.X.

(A2) OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DU MATERIEL ELECTRIQUE CERTIFIE :

Changement d'adresse du siège social qui devient :

A.T.X
E.N.I. rue André Durouchez
80084 AMIENS CEDEX 2, FRANCE

(A2) SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF THE CERTIFIED ELECTRICAL EQUIPMENT :

Modification of the headquarter address:

A.T.X
E.N.I. rue André Durouchez
80084 AMIENS CEDEX 2, FRANCE

(A3) DOCUMENTS DESCRIPTIFS :

Dossier technique n°505 daté du 21/02/2005.
Ce document comprend 4 pages.

(A3) DESCRIPTIVE DOCUMENTS :

Technical file n°505 dated 21/02/2005.
This file includes 4 pages.

(A4) PARAMETRES ELECTRIQUES :

Inchangés.

(A4) ELECTRICAL PARAMETERS :

Unchanged.

(A5) MARQUAGE DU MATERIEL CERTIFIE :

L'adresse devient :
A.T.X
Amiens
FRANCE

(A5) MARKING OF THE CERTIFIED EQUIPMENT :

The address becomes:
A.T.X
Amiens
FRANCE

(A6) VERIFICATIONS ET EPREUVES INDIVIDUELLES :

Inchangées.

(A6) INDIVIDUAL EXAMINATIONS AND TESTS :

Unchanged.

(A7) CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE :

Inchangées.

(A7) SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :

Unchanged.

Fontenay-aux-Roses, le 24 février 2005

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

Timbre sec/Dry seal

Page 1/4

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.



CERTIFICAT DE CONFORMITE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

AVENANT

VARIATION

Avenant	Date du certificat	Désignation	Designation	type
Ex 02.004 / 02	29 juillet 2002	Lanterne antidéflagrante	Flamproof Wellglass	AB14
Ex 03.022U / 01	17 septembre 2003	Accessoires antidéflagrants	Flameproof accessories	ACC
Ex 00.012U / 01	16 janvier 2002	Auxiliaire de commande et de signalisation	Control and signalling auxiliaries	AUX
Ex 03.011U / 01	23 décembre 2004	tête de commande	control auxiliaries	AUX e
Ex 00.015X / 01	12 novembre 2001	Auxiliaire de commande et signalisation à sortie par câble	Contact block and lamp with sealed cable	AUX-F
Ex 02.016U / 01	11 décembre 2002	Bloc batterie antidéflagrant	flameproof battery	BBX
Ex 03.013U / 01	2 octobre 2003	Borne	Terminal	Be
Ex 02.008 / 01	11 février 2003	Boite de jonction	Jonction box	BJe1
Ex 99.005 / 01	3 juin 1999	Boite de Jonction	Jonction box	BJe2
Ex 02.015 / 01	11 décembre 2002	Baladeuse antidéflagrante	Flamproof hand lamp	BLd
Ex 98.015U / 03	16 février 1999	Ballast	Ballast	BLS1
Ex 02.005 / 01	29 juillet 2002	Enveloppe antidéflagrante	Flamproof enclosure	BR1d
Ex 03.007 / 01	15 octobre 2003	Enveloppe antidéflagrante	Flamproof enclosure	BR2d
EX 03.009X / 01	14 octobre 2003	Bloc rectangulaire incandescent	Incandescent rectangular block	BRI40
Ex 03.005U / 01	6 octobre 2003	Bouchon à sécurité augmentée	increased safety stopping plugs	BVe
Ex 02.032X / 01	22 octobre 2003	Enveloppe à sécurité augmenté	Increase safety enclosure	CAe
Ex 03.014 / 01	31 octobre 2003	Coffret antidéflagrant pour caméra	flamproof enclosure for camera	CAM
Ex 01.003 / 01	12 novembre 2001	Coffrets poussières	dust boxes	CAP
Ex 02.006X / 01	5 décembre 2002	Enveloppe antidéflagrante	Flamproof enclosure	CF
Ex 03.003X / 01	14 novembre 2003	coffrets antidéflagrant	flameproof boxes	CF1
Ex 03.006X / 01	25 novembre 2003	coffrets antidéflagrant	flameproof boxes	CF2
Ex 02.031X / 01	8 août 2003	Enveloppes antidéflagrantes mécano soudées	Flamproof mechanical welded enclosures	CMS..
Ex 02.012U / 01	11 décembre 2002	Bloc batterie antidéflagrant	flameproof battery	CRD
Ex 02.025X / 01	14 novembre 2003	Presse étoupe antidéflagrant	flameproof cable gland	EC1d à EC6d
Ex 02.027X / 01	5 novembre 2003	Entrée de câble	Cable gland	ECX2, ECMA2, ECMAR2
Ex 02.029 / 01	28 mars 2003	Appareil d'éclairage fluorescent encastrable	Fitted fluorescent lighting fixture	EFMV3



CERTIFICAT DE CONFORMITE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

AVENANT

VARIATION

Avenant	Date du certificat	Désignation	Designation	type
Ex 03.020 / 01	10 juillet 2003	Luminaire fluorescent zone 2	Fluorescent lighting fixture for zone 2	EFn
Ex 03.019 / 01	15 juillet 2003	Luminaire fluorescent zone 2	Fluorescent lighting fixture for zone 2	EFn-EM
Ex 03.027 / 01	15 septembre 2003	Enrouleur de cable	Industrial cable reel	ENR16
Ex 03.012 / 01	2 juin 2004	Appareil d'éclairage tubulaire	Tubular lighting fixture	FLd
Ex 98.012 / 07	16 février 1999	Appareil d'éclairage	Lighting fixture	FLe
Ex 03.018 / 01	9 juillet 2003	Luminaire fluorescent	Fluorescent lighting fixture	FLn
Ex 03.025 / 01	15 juillet 2003	Luminaire fluorescent Zone 2	Fluorescent lighting fixture for Zone 2	FLn-EM
Ex 02.021U / 01	11 septembre 2003	Coupe circuit	fuse holder	FU 40
Ex 98.013U / 01	16 février 1999	Douille	lamp-holder	G13
Ex 02.023X / 02	2 avril 2003	Hublot à sécurité augmentée	Increase safety Bulkhead	HBe150
Ex 03.026X / 02	16 octobre 2003	Hublot zone 2	Bulkhead for Zone 2	HBn150
Ex 02.013 / 01	11 décembre 2002	Hublot antidéflagrant	flameproof bulkhead	HBOd
Ex 02.014 / 01	11 décembre 2002	Hublot antidéflagrant	flameproof bulkhead	HBRd
Ex 02.028 / 01	2 avril 2003	Hublot regard de cuve antidéflagrant	Flameproof tank inspection light	HRCd
Ex 02.011U / 01	11 décembre 2002	Interrupteur antidéflagrant	flameproof switch	IS1
Ex 98.014U / 01	16 février 1999	Interrupteur d'isolement	isolation switch	IS2
Ex 03.008U / 01	5 décembre 2003	Interrupteur antidéflagrant	flameproof switch	IT20
Ex 02.022U / 01	23 septembre 2003	Disjoncteur et disjoncteur	Circuit breaker and switch	IT40U
Ex 99.003U / 01	3 juin 1999	Appareil de commande ou de protection	Control or protection device	IT63
Ex 99.018U / 01	31 décembre 1999	Appareil de commande	Contol device	IT160
Ex 02.010X / 02	17 octobre 2002	Enveloppe à sécurité augmenté	Increased safety enclosure	JBe
Ex 03.035X / 01	14 novembre 2003	Enveloppes antidéflagrantes	Flameproof enclosure	JBEW
Ex 00.013 / 01	5 décembre 2000	Avertisseur sonore	Sonorous alarm	KL1X
Ex 03.017 / 01	9 juillet 2003	Lanterne zone 2	Zone 2 Wellglass	Ln



CERTIFICAT DE CONFORMITE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

AVENANT

VARIATION

Avenant	Date du certificat	Désignation	Designation	type
Ex 02.017 / 01	11 décembre 2002	Lanterne antidéflagrante	Flameproof wellglass	LTd
Ex 99.017 / 01	31 décembre 1999	Prise de courant	Plugs and Socket	PC125X
Ex 99.004 / 02	3 juin 1999	Prise de courant	Plug and socket outlet	PC63X
Ex 00.017 / 01	30 octobre 2001	Poste de commande	Control stations	PCe
Ex 02.007 / 01	27 janvier 2003	Prise de courant 16 et 32A	Plugs and sockets 16 and 32A	PCX
Ex 02.009U / 01	5 février 2003	Prises de courant encastrables 16 & 32A	Flush mounting sockets 16 & 32A	PCX/EN
Ex 03.023X / 01	2 décembre 2003	Prise de courant antidéflagrante 125A	Flameproof plug and socket-outlet 125A	PCX125d
Ex 02.030 / 01	19 mars 2003	Prise de courant antidéflagrante 16A	flame-proof plug & socket-outlet 16A	PCX16d
Ex 03.021X / 01	2 décembre 2003	Prise de courant antidéflagrante 32A	Flameproof plug and socket-outlet 32A	PCX32d
Ex 03.024X / 01	1 décembre 2003	Prise de courant antidéflagrante 80A	Flameproof plug and socket-outlet 80A	PCX80d
Ex 02.020 / 01	13 mai 2003	Projecteur portable antidéflagrant	flameproof portable floodlight	PJ70
Ex 99.002 / 02	6 juillet 1999	Projecteur	floodlight	PJd
Ex 03.016 / 01	9 juillet 2003	Projecteur zone 2	Floodlight for Zone 2	PJn
Ex 03.015 / 01	6 janvier 2004	Sirène antidéflagrante	flameproof siren	SIR 1
Ex 02.026U / 02	23 octobre 2003	Auxiliaires de commande et de signalisation	Devices auxiliaires	TCD
Ex 03.010 / 01	12 août 2003	Torche une optique	Safety torch with single lens	TCH1
Ex 02.024 / 01	5 août 2003	Torche deux optiques	Safety torch with dual lens	TCH2
Ex 04.010U / 01	27 décembre 2004	Transformateur à sécurité augmentée	increase safety transformer	TSN / TSCN
Ex 03.039U / 01	10 février 2004	Traversée de cloison antidéflagrante	Flameproof bushing	TJB

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.



LCIE

CERTIFICAT DE CONFORMITE
LCIE Ex 03.006X

AVENANT Ex 03.006 X / 02

(A1) DESIGNATION DU MATERIEL ELECTRIQUE CERTIFIE :

Coffrets antidéflagrants
Type : CF2...

Construit par : A.T.X.

(A2) OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DU
MATERIEL ELECTRIQUE CERTIFIE :

- La mise à jour normative selon les normes CEI 60079-0 (Ed.4), CEI 60079-1 (Ed.6), CEI 61241-0 (Ed.1) et CEI 61241-1 (Ed.1)
- Changement d'intitulé de la marque commerciale: A.T.X devient A.T.X. – APPLETON Amiens France
- Intégration des dispositifs de purge et de respiration
- Possibilité d'intégrer des batteries conformes à l'annexe E de la norme CEI 60079-1 (Ed.6)
- Suppression du regard sur une variante

(A3) DOCUMENTS DESCRIPTIFS :

Dossier de certification N° 180/38 Rév.1 du 03/04/2007.
Ce dossier comprend 7 rubriques (11 pages).

(A4) PARAMETRES ELECTRIQUES :

Inchangés

(A5) MARQUAGE DU MATERIEL CERTIFIE :

A.T.X. – Appleton
Adresse :...
Type : CF2...
N° de fabrication :...
Année de fabrication :...
Ex d IIB T * / Ex tD A21 IP66 T * °C
LCIE Ex 03.006X
Tamb. : -40°C à + 55°C

AVERTISSEMENT :
NE PAS OUVRIR SOUS TENSION
NE PAS OUVRIR EN PRESENCE D'ATMOSPHERE
EXPLOSIBLE (dans le cas d'utilisation d'une batterie)
NE PAS MANŒUVRER EN CHARGE (pour le modèle CF2D
équipé d'un sectionneur)
* = voir tableaux de températures

Fontenay-aux-Roses, le 14 décembre 2009

CERTIFICATE OF CONFORMITY
LCIE Ex 03.006X

VARIATION Ex 03.006 X / 02

(A1) NAME OF THE CERTIFIED ELECTRICAL
EQUIPMENT :

Flameproof boxes
Type : CF2...

Manufactured by : A.T.X.

(A2) SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF
THE CERTIFIED ELECTRICAL EQUIPMENT :

- Normative update according to standards IEC 60079-0 (Ed.4), IEC 60079-1 (Ed.6), IEC 61241-0 (Ed.1) and IEC 61241-1 (Ed.1)
- Change of title of trademark : A.T.X. becomes A.T.X.- APPLETON Amiens France
- Integration of breathing and draining devices
- Possibility to integrate batteries in compliance with annex E of standard IEC 60079-1 (Ed.6)
- Suppression of porthole on a model

(A3) DESCRIPTIVE DOCUMENTS :

Certification file N° 180/38 Rev.1 dated 2007/04/03.
This file includes 7 items (11 pages).

(A4) ELECTRICAL PARAMETERS :

Unchanged

(A5) MARKING OF THE CERTIFIED EQUIPMENT :

A.T.X. – Appleton
Address:...
Type : CF2...
Serial number:...
Manufacturing year:...
Ex d IIB T * / Ex tD A21 IP66 T * °C
LCIE Ex 03.006X
Tamb. : -40°C to + 55°C

WARNING:
DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED
DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE GAS
ATMOSPHERE IS PRESENT (Use of a battery)
DO NOT OPERATE IN CHARGE (for CF2D model
equipped with section switch)
* = See temperature tables

Le responsable de certification ATEX
ATEX certification manager
Michel BRÉNON

(B) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.



L C I E

CERTIFICAT DE CONFORMITE
LCIE Ex 03.006X

AVENANT Ex 03.006 X / 02

CERTIFICATE OF CONFORMITY
LCIE Ex 03.006X

VARIATION Ex 03.006 X / 02

(A6) VERIFICATIONS ET EPREUVES INDIVIDUELLES :

Inchangées

(A7) CONDITIONS SPECIALES POUR UNE
UTILISATION SURE :

Inchangées

Tableaux de températures

(A6) INDIVIDUAL EXAMINATIONS AND TESTS :

Unchanged

(A7) SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :

Unchanged

Temperature tables

Appareillage / Apparatus	Calibre maxi / Maximal range	Modèle CF2A / CF2A model					Modèle CF2B / CF2B model				
		Volume ≤ 2000 cm ³					Volume ≤ 2000 cm ³				
		Puissance maxi dissipée / Maximal dissipated power : 40W					Puissance maxi dissipée / Maximal dissipated power : 50W				
		Poussière / Dust	Gaz / Gas				Poussière / Dust	Gaz / Gas			
T° de surface / Surface T°	Ta ≤ +40°C		+40 < Ta ≤ +55°C		T° de surface / Surface T°	Ta ≤ +40°C		+40 < Ta ≤ +55°C			
	Classe / Class	Délai / Delay	Classe / Class	Délai / Delay		Classe / Class	Délai / Delay	Classe / Class	Délai / Delay	Classe / Class	Délai / Delay
Borniers / Terminals blocks	Un max : 1000 Vac 1500 Vdc	95°C	T8	-	T5	-	95°C	T8	-	T5	-
Thermostats, relais, télérupteurs / Thermostats, relays, trip switches	In = 16 A	95°C	T8	-	T5	-	95°C	T8	-	T5	-
Inters, commutateurs / Switches, commutators	I Nom. max.	95°C	T8	-	T5	-	95°C	T8	-	T5	-
Eléments de contact / Contact elements	In maxi = 16 A	95°C	T8	-	T5	-	95°C	T8	-	T5	-
Lampes de signalization / Signal lamp	P maxi	95°C	T8	-	T5	-	95°C	T8	-	T5	-
Indicateurs de mesure / Measuring indicators		95°C	T8	-	T5	-	95°C	T8	-	T5	-
Transformateurs d'intensité / Current transformers	I. nom maxi et densité	195°C	T4	-	T3	-	195°C	T4	-	T3	-
Platines d'appareillage électronique / Electronic gear trays		95°C	T6	-	T5	-	95°C	T8	-	T5	-
Systèmes optiques / Optical systems		95°C	T8	-	T5	-	95°C	T8	-	T5	-
Dispositif chauffant par ruban auto-régulant / auto-regulating heating device											
Coupe circuit / Fuse holder	Calibre max / Max. rating	295°C	T3	-	T2	-	295°C	T3	-	T2	-
	Densité de courant / current density		32 A					32 A			
Transformateur de puissance / Power transformer	Puissance max. = 200VA Voltage prim, second ≤ 1000V maxi	195°C	T4	-	T3	-	185°C	T4	-	T3	-
Contacteurs / Contactors	With variant of cover Z	195°C	T4	-	T3	-	195°C	T4	-	T3	-
Disjoncteurs / Circuit breakers	I. Nom. max	295°C	T3	-	T2	-	295°C	T3	-	T2	-
Sectionneurs omnipolaires / Isolator switches	Intensité max. = 63A		63A					63A			
Platine d'alimentation pour lampe à décharge / Supply panel for discharge lamp		195°C	T4	-	T3	-	195°C	T4	-	T3	-
Sonde pyrométrique ou de thermostat / Pyrometric or thermostat probe											

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.



LCIE

CERTIFICAT DE CONFORMITE
LCIE Ex 03.006X

AVENANT Ex 03.006 X / 02

Tableaux de températures (suite)

CERTIFICATE OF CONFORMITY
LCIE Ex 03.006X

VARIATION Ex 03.006 X / 02

Temperature tables (continued)

Appareillage / Apparatus	Calibre maxi / Maximal range	Modèle CF2C / CF2C model					Modèle CF2D / CF2D model				
		Volume ≤ 2000 cm ³					Volume ≤ 2000 cm ³				
		Puissance maxi dissipée / Maximal dissipated power : 10W					Puissance maxi dissipée / Maximal dissipated power : 30W				
		Poussière / Dust	Gaz / Gas				Poussière / Dust	Gaz / Gas			
Ta ≤ +40°C			+40 < Ta ≤ +55°C		Ta ≤ +40°C			+40 < Ta ≤ +55°C			
T° de surface / Surface T°	Classe / Class	Délai / Delay	Classe / Class	Délai / Delay	T° de surface / Surface T°	Classe / Class	Délai / Delay	Classe / Class	Délai / Delay		
Borniers / Terminal blocks	Un max : 1000 Vac 1500 Vdc	95°C	T6	-	T5	-	95°C	T6	-	T5	-
Thermostats, relais, télérupteurs / Thermostats, relays, trip switches	In	95°C	T6	-	T5	-	95°C	T6	-	T5	-
Inters, commutateurs / Switches, commutators	I Nom. max.	10A					18A				
Eléments de contact / Contact elements	In maxi = 16 A						63 A				
Lampes de signalization / Signal lamp	P maxi						7W				
Indicateurs de mesure / Measuring indicators											
Transformateurs d'intensité / Current transformers	I. nom maxi et densité	95°C	T6	-	T5	-					
Platines d'appareillage électronique / Electronic gear trays		125A									
Systèmes optiques / Optical systems		95°C	T6	-	T5	-	95°C	T6	-	T5	-
Dispositif chauffant par ruban auto-régulant / auto- regulating heating device											
Coupe circuit / Fuse holder		130°C	T5	-	T4	-	105°C	T4	-	T3	-
	Calibre max / Max. rating	20A					50A (4cc maxi)				
	Densité de courant / current density						Until 32A: 5,4A/mm ² . From 32A to 50A : 4,2A/mm ²				
Transformateur de puissance / Power transformer	Puissance max. = 200VA Voltage prim, second ≤ 1000V maxi										
Contacteurs / Contactors							105°C	T4	-	T3	-
	With variant of cover Z						205°C	T3	-	T2	-
							25A				
Disjoncteurs / Circuit breakers	I. Nom. max						105°C	T4	-	T3	-
							63A				
Sectionneurs omnipolaires / Isolator switches	Intensité max. = 63A										
Platine d'alimentation pour lampe à décharge / Supply panel for discharge lamp											
Sonde pyrométrique ou de thermostat / Pyrometric or thermostat probe											
		95°C	T6	-	T5	-					

(B) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.